ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XVIII. Jahrgang.

№ 74. Пятница 3 Іюля. — Freitag, 3. Juli 1870.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Вслѣдствіе указа Правительствующаго Сената отъ 4. Іюня с. г. за № 27443, Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: признавать учителя Аренсбургской гимназіи, Швейцарскаго подданнаго Георга Фавра Французскимъ консульскимъ агентомъ въ Аренсбургѣ. № 5031.

Zufolge Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 4. Juni c. Nr. 27443 hat Se. Majestät der Herr und Kaiser zu befehlen geruht, den Lehrer des Arensburgschen Gymnasiums, Schweizerischen Unterthan Georg Favre als französischen Consularagenten anzuerkennen. Nr. 5031.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Отъ Лифляндскаго губернскаго управленія доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что согласно рѣшенію Министерства, каждое общество должно платить на основаніи ст. 204 рекрутскаго устава обмундировачныя деньги и за тѣхъ членовъ общества, которые приняты въ обмѣнъ уже прежде сданныхъ въ военную службу членовъ; при чемъ обществамъ не возбраняется требовать изъ Казённой Палаты чрезъ мѣстное рекрутское присутствіе уплоченныхъ за рекрутъ подлежащихъ обмѣну и еще не израсходованныхъ обмундировачныхъ денегъ. № 2491.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird zur Kenntnißnahme derer, die solches angeht, hiedurch bekannt gemacht, daß auf Grund einer ministeriellen Entscheidung eine jede Gemeinde, die durch den Art. 204 des Rekruten-Ustav bestimmten Ausrüstungsgelder auch für diejenigen Gemeindeglieder zu entrichten hat, welche im Umtausch gegen früher in den Militairdienst abgegebene Gemeindeglieder, zu Rekruten empfangen worden, wobei es den Gemeinden jedoch unbenommen bleibt, die Auszahlung der für den auszutauschenden Rekruten gezahlten und etwa noch nicht verbrauchten Ausrüstungsgelder von dem Livländischen Kameralhof durch Vermittelung der örtlichen Rekruten-Session zu fordern. Nr. 2491.

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Андреевъ, который примѣтами: рост. 2 ар. 7 вер., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ темнорусые, брови русые, глаза темноголубые, носъ длинный, острый, ротъ малый, подбородокъ продолговатый, лице продолговатое, отъ роду ему около 28 лѣтъ, особенныхъ примѣтъ неимѣетъ.

Лифляндское губернское правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ, отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 2513. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Iwan Andrejew nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 7 Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, braune Augenbraunen, dunkelblaue Augen, eine lange spitze Nase, einen kleinen Mund, ein längliches Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 28 Jahre alt. — Besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 2513. 2

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго магистрата сослана въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Лизе Зеглингъ, которая примѣтами: рост. малаго, тѣлосложенія посредственнаго, волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза голубые, носъ вздернутый, ротъ малый, подбородокъ продолговатый, лице продолговатое, отъ роду ей около 18 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское губернское правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ, отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 2510. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist die Vagabundin Liese Segling nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Dieselbe ist kleinen Wuchses von mittlerem Körperbau, hat blondes Haupthaar, hellbraune Augenbraunen, blaue Augen, eine Stutz-Nase, einen kleinen Mund, ein längliches Kinn, ovales Gesicht, ist ungefähr 18 Jahre alt, und hat keine besondere Merkmale.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 2510 2

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Управляющій почтовою частію въ Лифляндской губерніи, по дошедшимъ до него слухамъ, о томъ, что нѣкоторыя лица, опускавшія свои письма въ письменные ящики, выставленные въ городѣ и на форштатахъ, жаловались на то, что письма ихъ будто-бы не дошли до мѣста своего назначенія, имѣетъ честь объявить, что съ устройствомъ при Рижской губернской Почтовой конторѣ особеннаго фургона для развозки внутреннихъ замкнутыхъ жестяныхъ ящиковъ, вставляющихся въ выставленные наружные, письма опущенныя въ эти ящики вынимаются не почтальонами, а чиновникомъ спеціально занимающимся отправленіемъ простой корреспонденціи, у котораго и находятся ключи отъ этихъ ящиковъ; по вынутіи писемъ, они тотчасъ же сортируются и отправляются по назначенію. Только письма, недостаточно оплоченныя, съ неясно надписанными адресами или оклеенныя марками, бывшими въ употребленіи, остаются неотправленными и объ нихъ каждыя десять дней публикуется въ Лифляндскихъ губернскихъ Вѣдомостяхъ. Вмѣстѣ съ тѣмъ управляющій покорнѣйше просить всякое лицо неувѣренное въ томъ, что письмо его дошло до мѣста назначенія, наводить о томъ справку во 2. экспедиціи Рижской губернской Почтовой конторы.

г. Рига, Іюня 26. дня 1870 г. № 3205. 3

Der Dirigirende des Postwesens im Livländischen Gouvernement, zu dessen Kenntniß es gelangt ist, daß mehrere Personen, welche ihre Briefe in die in der Stadt und den Vorstädten ausgehängten Briefkasten geworfen, darüber Beschwerde geführt hätten, daß ihre Briefe nicht an den Ort ihrer Bestimmung gelangt seien, — macht bekannt, daß seit Einrichtung beim Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoir eines besonderen Fuhrwagens zum Abholen der inneren verschlossenen Blechkasten, welche in die ausgehängten äußeren Briefkasten hineingestellt werden, die in diese Kasten geworfenen Briefe nicht von Postillonen, sondern von dem speciell mit der Versendung der ordinairen Correspondenz betrauten Beamten, in dessen Händen auch die Schlüssel von dem qu. Kasten sich befinden, herausgenommen, hierauf sortirt und an den Ort ihrer Bestimmung abgefertigt werden. Nur solche Briefe, welche unzureichend frankirt, mit undeutlichen Adressen oder mit gebrauchten Marken versehen sind, werden nicht abgefertigt und alle zehn Tage durch die Livländische Gouvernements-Zeitung veröffentlicht. Gleichzeitig ersucht der Dirigirende Jedermann, der im Zweifel ist, ob sein abgesandter Brief an den Ort seiner Bestimmung gelangt ist, hierüber in der 2. Expedition des Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoirs sich die nöthige Auskunft zu holen.

Riga, den 26. Juni 1870. Nr. 3205. 3

In Folge der bis hiezu Seitens der Direction des Rigaschen Hypothekenvereins unterbliebenen Veröffentlichung des „Gutachtens" der Revisionscommission des genannten Vereins, enthaltend die Er-

gebnisse der von letzterer veranstalteten Revision der Thätigkeit der Direction für die Zeit vom 1. September bis zum 31. December 1869, wird dieses Gutachten auf Grund der Vereinsstatuten von der Revisionscommission des gedachten Vereins hiermit nachstehend bekannt gemacht:

Unterzeichnete Glieder der Revisionscommission des Rigaschen Hypothekenvereins beehren sich hiermit über die am 3. März d. J. im Beisein der Herren Directoren vollzogene Revision für die Zeit vom 1. September bis zum 31. December 1869 nachstehenden Bericht der General-Versammlung abzustatten.

Es wurden an Pfandbriefen vorgefunden:

Litt. A. à 1000 Rbl. 363 Stück.
" B. " 500 " 744 "
" C. " 100 " 3804 "

Im Portefeuille der Direction befanden sich als zur Zeit noch nicht ingrossirte Pfandbriefe für 13000 Rbl., dagegen waren von der Direction 9 Pfandbriefe im Betrage von 2500 Rbl. als verdorben vernichtet worden.

Vom 1. September bis zum 31. December 1869 waren an Pfandbriefen ausgereicht:

sub Litt. A. à 1000 Rbl. 93 Stück.
" " B. " 500 " 161 "
" " C. " 100 " 928 "

Vom 1. Januar bis zum 3. März 1870 sind an Pfandbriefen ausgegeben:

sub Litt. A. à 1000 Rbl. 44 Stück.
" " B. " 500 " 90 "
" " C. " 100 " 267 "
" " B. " 500 " 5 " } ver-
" " C. " 100 " 1 " } nichtet,

so daß der gegenwärtige Behalt sich auf 4911 Pfandbriefblanquette beläuft und einen Kapitalwerth von 1,115,400 Rbl. herausstellt und zwar folgendermaßen:

363 Stück à 1000 Rbl. Litt. A.
744 " " 500 " " B.
3804 " " 100 " " C.

Die in dem Cassabuche aufgeführten Ausgabeposten wurden mit den bezüglichen Belegen verglichen und sämmtlich in Ordnung befunden, nur wurde der Wunsch ausgesprochen, daß in Zukunft die Nummern der Belege auch im Cassabuche zu den desfallsigen Posten hinzugesetzt würden.

Ebenso erwiesen sich die im Laufe des verflossenen Jahres eingegangenen Einnahme-Posten als regelmäßig und ordentlich gebucht.

Anlangend das Memoriale, so wurde der Wunsch verlautbart, in Zukunft neben den nach ihrer Oertlichkeit aufgeführten Immobilien auch den Vor- und Zunamen der betreffenden Hausbesitzer aufzuführen.

Bei Revision der Baarkasse, welche in 2752 Rbl. 76 Kop. bestand, fanden sich auch zwei Quittungen über empfangene à Conto-Zahlungen auf zukünftige Gagen vor, die erste groß 286 Rbl. 90 Kop., unterzeichnet Präsident Erasmus, die zweite groß 300 Rbl., unterzeichnet Director Haken. Wenn nun zufolge eines gemeinsamen Beschlusses des Directoriums und der Revisionscommission, auf den Antrag dieser Commission die Herrn Directoren Haken, Gutzeit, Schmidt und Wolkow auf Gagenzahlungen vorläufig verzichtet hatten, so hielt die Revisionscommission es für ihre Pflicht diese à Conto-Zahlungen zu remarquiren, worauf die genannten Herren Empfänger sich bereit erklärten, obige Zahlungen erforderlichenfalls sicher zu stellen.

Ferner glaubt die Revisionscommission, zur Erzielung von Revenüen und zur Erleichterung der Revisionen, der Direction empfehlen zu müssen, den Baarvorrath auf Zinsengiro bei irgend einer Bank niederzulegen.

Sodann ist die Revisionscommission der unmaßgeblichen Ansicht, die Stelle des Rendanten und gleichzeitigen Buchhalters in zwei Chargen zu trennen, einen Cassirer und einen Buchhalter, und zwar, so, daß der Buchhalter die Buchführung und zugleich die verantwortliche Controle für statutenmäßige Zahlungen übernimmt, wobei er seine Anstellung und Entlassung von Seiten der Revisionscommission unter Bestätigung der General-Versammlung erhält.

Endlich wird auf den Antrag der Revisionscommission, zum gemeinsamen Beschluß erhoben:

1) die Jahreszahlen in den Coupons zu den Pfandbriefen nicht wie bisher schreiben, sondern drucken zulassen und

2) für das Directorium eine Geschäftsordnung, für die verschiedenen Beamten aber Instructionen schleunigst zu entwerfen.

Riga, den 3. März 1870.

Unterzeichnet:

A. Walter, Präsident der Revisionscommission.
H. D. Wange, Protokollführendes Glied.

Hierbei erachtet die Revisionscommission noch für nothwendig, außer der Veröffentlichung des vorstehenden Gutachtens, die Anzeige zu machen, daß in der letzten General-Versammlung des Vereins, am 13. März d. J. wegen Nichtanwendung des § 116 der Statuten, welcher die bedingungsweise Verwendung des Reserve- und Tilgungsfonds zu Verwaltungskosten gestattet, ein Beschluß gefaßt worden ist, dessen genauer Wortlaut seiner Zeit bekannt gemacht werden wird. 3

Die Revisions-Commission des Rig. Hypothekenvereins.

Von dem Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden sowie Gemeindeverwaltungen Livlands hiemit ersucht, das **abhanden** gekommene Billet des Innungsmatrosen Carl Gottfried **Puttring** vom 16. August 1868 Nr. 36, im Auffindungsfalle dem Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung zuzusenden, mit dem fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Riga am 17. Juni 1870. Nr. 1164. 1

Der zu der Schloß-Karkusschen Gemeinde gehörige, von Einem Kaiserlichen Fellinschen Ordnungsgerichte unter die Aufsicht der Ortspolizei gestellte Bauer Mats **Möttus**, 24 Jahre alt, hat sich dieser Aufsicht entzogen und werden in Berücksichtigung dessen sämmtliche Stadt- und Landpolizeien desmittelst ersucht sorgfältige **Nachforschungen** nach ihm anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben unter sicherer Wache in seine Gemeinde zurückzusenden.

Schloß-Karkus, am 18. Juni 1870. Nr. 286. 1

Tee Zehsu kreisē Ahraisches draudsē pee Rahmuk walsts peederrigi, Johann Grimm, kas $37\frac{1}{2}$ gad. wezz 2 Arschin $5\frac{1}{2}$ Wersch. garschdseltani matti, — un Pehter Sarring, plezzigs wihrs, no widdeja auguma un wezzuma; — kurri jau ohtru gaddu bes passes apkahrt blandahs.

Us kam tohp luhgtas, pilsehtu un semju polizejas, kur schahdi tohp atrasti — tohs ka arrestantas schai walsts waldischanai peesuhtiht.

Un kas winnus bes passes peeturrejis, prett likkumeem darridams, — pehz likkuma taps strahpehts.

Rahmuk-muischas walsts wald. wehrdā 17. Juni 1870. Nr. 258. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf desfallsiges Ansuchen des Herrn Staatsraths und Ritters Georg **Hielbig** und des Hofgerichts-Advocaten Carl **Bienemann**, als gerichtlich bestätigten Vormünder der unmündigen Kinder des weiland Hofgerichts-Advocaten und Kreisfiscals, Herrn Collegien-Assessors und Ritters Woldemar Bienemann, kraft dieses öffentlichen Proclams, Alle und Jede, welche nicht nur aus irgend einem Rechtsgrunde als Gläubiger, sondern auch sonst aus Mandats-, Vormundschafts- oder Curatel- wie allen sonstigen Geschäfts-Verhältnissen an den genannten verstorbenen Hofgerichts-Advocaten und Kreisfiscal, Herrn Collegien-Assessor und Ritter Woldemar Bienemann, modo dessen Nachlaß, Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, bei der Anzeige, daß Supplicant, der Hofgerichts-Advocat Carl Bienemann die Liquidation der Geschäfte defuncti übernommen hat, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von sechs Monaten d. i. bis zum 17. December d. J. und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen, nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwanigen Ansprüchen und Forderungen an den Nachlaß des weiland Hofgerichts-Advocaten und Kreisfiscals, Herrn Collegien-Assessors und Ritters Woldemar Bienemann gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 2650. 3

Riga-Schloß den 17. Juni 1870.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist verfügt worden, folgende bei dem Oeselschen Landgerichte zur Aufbewahrung deponirt gewesene, nach dem am 28. März d. J. erfolgten Ableben der verwittweten Frau Ordnungsrichterin Julie von **Buxhöwden** geborenen von Buhrmeister an dieses Hofgericht versiegelt eingesandte und hierselbst bereits eröffnete letztwillige Dispositionen, nämlich:

1) das reciproque Testament des bereits vor dem Jahre 1848 verstorbenen Herrn Ordnungsrichters Balthasar Ludwig von Buxhöwden und dessen am 28. März dieses Jahres verstorbener Ehegattin Julie geborene von Buhrmeister d. d. 3. December 1838, zufolge welchen reciproquen Testaments:

a. der überlebende Ehegatte, der einzige Erbe des vorher verstorbenen sein, jedoch unter keinem Vorwande befugt sein soll, eine neue Disposition über das Vermögen für seinen Todesfall zu treffen,

b. beide genannte Ehegatten ihrer Pflegetochter Alexandra von Möller das zu Arensburg an der Schloßstraße sub Nr. 10 belegene Wohnhaus mit Allem was dazu gehört und 10,000 R. Bco. Ass. zu ihrem Eigenthum so wie 300 Rbl. Bco. Ass. jährlich aus den Zinsen des weiter unten sub c. gedachten Capitals vermacht haben,

c. alles übrige Vermögen was sich nach dem Ableben der besagten Eheleute finden sollte, in ein Capital verwandelt und daraus ein Fond zur Unterstützung Verarmter aus den Familien der vier Brüder testatoris und der beiden Brüder testatricis Otto und Carl von Buhrmeister gebildet werden soll, —

2) das von der verstorbenen Frau Ordnungsrichterin Julie von Buxhöwden geborenen von Buhrmeister am 2. Juni 1847 errichtete Additament zu dem besagten reciproquen Testamente, nach welchem Additamente vorzugsweise aus den Geldern des oben sub 1, c. erwähnten Fonds die Kosten zur Unterhaltung des Buxhöwdenschen Chors in der Arensburgschen Laurenti-Kirche und der Buxhöwdenschen Familien-Capelle auf dem Kudjapähschen Kirchhofe bestritten werden sollen — und

3) das von der weiland Frau Ordnungsrichterin Julie von Buxhöwden geborenen von Buhrmeister am 27. August 1854 errichtete Codicill zu dem gedachten reciproquen Testamente, in welchem Codicill defuncta, — da ihre Pflegetochter Alexandra von Möller vor ihr verstorben, — das oben sub 2 b, erwähnte Wohnhaus sammt Appertinentien und allem Mobiliar so wie das ebenfalls oben sub 2, b, gedachte Capital von 10,000 Rbl. Bco. Ass. ihrer Brudertochter Julie von Buhrmeister und resp. deren Schwestern vermacht hat, —

bei diesem Hofgerichte am 14. Juli d. J. zu gewöhnlicher Sessionszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, — als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider die vorerwähnten letztwilligen Dispositionen aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu machen gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der zu dem Zwecke in den §§ 8 und 10 der Testaments-Stadga vom 3. Juli 1686 pag. d. L. O. 429 und 431 gesetzlich vorgeschriebenen Frist von Nacht und Jahr, d. i. innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der letztwilligen Dispositionen an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 2630. 2

Riga, Schloß den 16. Juni 1870.

Demnach von der 2. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Ansuchen des Herrn Advocaten German Namens des hiesigen Kaufmanns Jewgeni Petrow **Gratschew** ein Proclam zur Mortificirung der nachbenannten, sich auf dem, dem Impetranten am 15. September 1850 öffentlich aufgetragenen, nach der früheren polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Nr. 35, nach der neueren Eintheilung dagegen im 2. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 45 an der Ecke des Jesus-Kirchenplatzes und der kleinen Kirchenstraße belegenen Wohnhause sammt Appertinentien, annoch ingrossirt befindenden, angezeigtermaßen bereits bezahlten Capitalforderung, deren Schuldocument angeblich abhanden gekommen, nämlich

1808, 20. März, für die Kinder des Kaufmanns Boris Michailow Makowsky 8000 Rbl. B.-Ass., nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der vorbeschriebenen, angezeigtermaßen bereits berichtigten Capitalforderung irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten desmittelst angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 19. November 1870, bei diesem Landvogteigericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten unter Beibringung gehöriger Belege, zu

melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablaufe dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, das Originalschulddocument über das erwähnte Capital aber werde für mortificirt erachtet und dessen Deletion und Exgrossation werde gestattet werden. Nr. 302. 2

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 19. Mai 1870.

Von dem Gemeindegericht Schloß-Neuhausen werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen hiesigen Gesindeswirthen Zolli Kristjan **Tamm** irgend welche Forderungen zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sein sollten, desmittelst aufgefordert, sich im Laufe eines Jahres und sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 18. November 1871, in gesetzlicher Art hieselbst zu melden und in Erweis zu stellen bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser anberaumten Frist Niemand weiter gehört werden wird. Nr. 128. 2

Schloß-Neuhausen, den 18. Mai 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr F. von Moller, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Kannapähschen Kirchspiele belegenen Gutes **Schwarzhof** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke auf die nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Schwarzhof ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, sowie der etwaigen hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Schwarzhof ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. November 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Tiggasse Jaan Nr. 24, groß 18 Thlr. $12^{103}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jaan Undritz für den Preis von 2150 Rbl. S.
2. Insa Jaan Nr. 26, groß 20 Thlr. $8^{90}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jacob Uibo für den Preis von 2400 Rbl. S.
3. Pikka Michel Nr. 23, groß 18 Thlr. $6^{4}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jaan Tullus für den Preis von 2300 Rbl. S. Nr. 414. 3

Dorpat, Kreisgericht am 18. Mai 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr J. Baron Maydell, als Erbbesitzer des im Raugeschen Kirchspiele des Dorpat-Werroschen Kreises belegenen Gutes **Bentenhof** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke auf die nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Bentenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, sowie der etwaigen hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Bentenhof ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung u. Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 20 November 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Moiskülla Mik Nr. 22, groß 19 Thlr. $46^{53}/_{112}$ Gr., auf die Bauern Jaan und Karl Plado für den Preis von 3160 Rbl. S.
2. Pille Jaan Nr. 19, groß 12 Thlr. 28 Gr., auf den Bauer Peter Großberg für den Preis von 1970 Rbl. S.
3. Jerwe Nr. 2, groß 11 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Peter Lukseppa für den Preis von 1885 Rbl. S.
4. Pühike Nr. 18, groß 10 Thlr. $35^{109}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Widrik Laare für den Preis von 1660 Rbl. S.
5. Weso Jaan Nr. 4, groß 10 Thlr. $23^{49}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Johann Kolk für den Preis von 1641 Rbl. S.
6. Kungsilla Johann Nr. 7, groß 8 Thlr. 44 Gr., auf den Bauer Johann Jöggewa für den Preis von 1620 Rbl. S. Nr. 417.

Dorpat, Kreisgericht am 20. Mai 1870. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Hofrath Carl von Sengbusch als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes **Launekaln** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das zu diesem Gute gehörige wackenbuchmäßige Gesinde **Kleetneek** groß 18 Thlr. 34 Grosch. auf den Launekalnschen Bauer Peter Sarring für den Preis von 2757 Rbl. S. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute Launekaln ingrossirte Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 2141. 3

Gegeben Wenden, den 23. Mai 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Ringenfeld, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Neu-Fennern, belegenen Grundstücks **Alleda-Jürri**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das eigenthümlich erworbene, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genanten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 19. November 1870 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Alleda-Jürri, groß 8 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Jaan Ripulk, für den Kaufpreis von 1366 R. 73 Kop. S. Nr. 659. 3

Gegeben im Kreisgerichte zu Fellin am 19. Mai 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Seine Excellenz der Herr Landrath Carl von Mensenkampff, Erbbesitzer des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Schloß-Tarwast**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Schloß-Tarwast lastenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 8. November 1870 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Sabba Nr. 1, groß 11 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Jaak Mäggi für 2000 Rbl. S.
2. Warresse Nr. 2, groß 12 Thlr. 10 Gr., dem Bauer Jaak Ungersonn für 2200 Rbl. S.
3. Warresse Nr. 3, groß 13 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Jaak Kassik für 2400 Rbl. S.
4. Mikkomerdi Nr. 8, groß 23 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Jaan Mick für 3880 Rbl. S.
5. Tamme Nr. 17, groß 27 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Hans Tamm für 5800 Rbl. S.
6. Kusiko Nr. 18, groß 24 Thlr. 74 Gr., dem Bauer Ado Kusik für 4800 Rbl. S.
7. Margusse Nr. 19, groß 24 Thlr. 22 Gr., dem Bauer Johann Lubbi für 4335 Rbl. S.
8. Paddina Nr. 25, groß 24 Thlr. 32 Gr., dem Bauer Jaan Reichmann für 4000 Rbl. S.
9. Paddina Nr. 26, groß 22 Thlr. 29 Gr., dem Bauer Johann Naljapa für 3700 Rbl. S.
10. Akki Nr. 27, groß 25 Thlr. 48 Gr., dem Bauer Hans Kaddaja für 4100 Rbl. S.
11. Adamianso Nr. 28, groß 24 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jaan Kithing für 4000 Rbl. S.
12. Paikusse Nr. 33, groß 12 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Märt Reilson für 2400 Rbl. S.
13. Törnurme Nr. 35, groß 18 Thlr. 48 Gr., dem Bauer Hans Häk für 3700 Rbl. S.
14. Illisse Nr. 36, groß 23 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Ado Reinwald für 3800 Rbl. S.
15. Nässa Nr. 38, groß 22 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Johann Anton für 3600 Rbl. S.
16. Pendre Nr. 40, groß 20 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Jaan Bünder für 3600 Rbl. S.
17. Ojaperra Nr. 44, groß 19 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Andres Pier für 3000 Rbl. S.
18. (Nukki) Pattä Nr. 45, groß 15 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Jaan Meddason für 2280 R. S.

19. Oja Nr. 51, groß 22 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Ado Johannson für 3600 Rbl. S.
20. Kurre Nr. 54, groß 21 Thlr. 69 Gr., dem Bauer Hans Rennit für 3500 Rbl. S.
21. Köwwa Nr. 56, groß 18 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Johann Kaigas für 2800 Rbl. S.
22. Waska Nr. 67, groß 22 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Andres Bach für 3600 Rbl. S.
23. Nopli Nr. 73, groß 16 Thlr. 12 Gr., dem Bauer Johann Töllason für 2900 Rbl. S.
24. Pilli Nr. 75, groß 25 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Andres Labus für 4200 Rbl. S.
25. Ombleja Nr. 89, groß 22 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Jaak Tuksam für 3600 Rbl. S.
26. Tosso Nr. 91, groß 20 Thlr. 54 Gr., dem Bauer Andres Tuksam für 3300 Rbl. S.
27. Tosso Nr. 92, groß 18 Thlr. 82 Gr., dem Bauer Hans Udso für 3200 Rbl. S.
28. Pokka Nr. 107, groß 16 Thlr. 51 Gr., dem Bauer Märt Kask für 3150 Rbl. S.
29. Tango Nr. 112, groß 19 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Johann Tankson für 3400 Rbl. S.
30. Kerdi Nr. 117, groß 19 Thlr. 6. Gr., dem Bauer Ain Ainson für 3000 Rbl. S.
31. Palo Nr. 119, groß 17 Thlr. 82 Gr., dem Bauer Hans Kask für 2880 Rbl. S.
32. Uellejöggewa Nr. 141, groß 19 Thlr. 26 Gr., dem Bauer Jurri Kask für 4000 Rbl. S.
33. Mikkathi Nr. 53, groß 22 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Märt Köks für 3400 Rbl. S.

Publicatum im Kreisgerichte zu Fellin, den 5. Mai 1870. Nr. 652. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr A. v. Sivers, als Generalbevollmächtigter der Frau Julie v. Schrenck, geb. v. Sivers, als Besitzerin des im Dorpatschen Kreise und Odenpähschen Kirchspiele belegenen Gutes **Heiligensee** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den nachbenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachte Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Heiligensee ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der etwaigen hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Heiligensee ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. November 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Raudseppa, groß 49 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Andres Kahhi für den Preis von 6500 Rbl. S.
2. Kerke, groß 35 Thlr. 40 Gr., auf die Bauern Jaan & Margus Jaansen für den Preis von 5400 Rbl. S.
3. Weike Juusa A., groß 25 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Jaan Peddoig für den Preis von 3800 Rbl. S.
4. Tammora, groß 23 Thlr. 65 Gr., auf den Bauer Jaak Rantsus für den Preis von 3700 Rbl. S.
5. Weika Juusa B., groß 22 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer Gusta Mühelson für den Preis von 3460 Rbl. S.
6. Mähe A., groß 11 Thlr. 85 Gr., auf den Bauer Karl Sahharias für den Preis von 1850 Rbl. S.
7. Mähe B., groß 11 Thlr. 85 Gr., auf den den Bauer Hans Uibo für den Preis von 1850 Rbl. S.
8. Sihwa groß 11 Thlr. 4 Gr., auf die Heiligenseesche Bauergemeinde für den Preis von 1000 Rbl. S.
9. Raudseppa Mühle, groß 10 Thlr, auf den Bauer Alexander Eisenschmidt für den Preis von 1000 Rbl. S. Nr. 415. 1

Dorpat, Kreisgericht am 18. Mai 1870.

Торги. Torge.

Рижская Таможня симъ объявляетъ, что 7. Iюля въ 11 часовъ утра въ пакгаузѣ ея будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующіе товары: 283 аршина матеріи шерстяной, 239 арш. матеріи бумажной, 11 платковъ, 2000 штукъ сигаръ и разные мелочные товары.
Рига, 30. Iюня 1870 года. 2

Das Rigasche Zollamt macht hiermit bekannt, daß am 7. Juli d. J. um 11 Uhr Vormittags in dessen Packhause nachfolgend benannte Waaren öffentlich versteigert werden sollen: 283 Arschin Wollenzeug, 239 Arschin Baumwollenzeug, 11 Tücher, 2000 Stück Cigarren und verschiedene Kurzwaaren.
Riga, den 30. Juni 1870. 2

На поставку для Динаминдской крѣпости потребнаго количества, въ періодъ времени съ 1. Октября 1870 г. по 1. Мая 1871 года, дровъ березовыхъ съ половинною частію ольховыхъ длиною 16 верш., толщиною не менѣе $2^1/_2$ верш. въ количествѣ 576 саж., семи футовыхъ будетъ произведенъ рѣшительный торгъ (безъ переторжки) 14. Iюля сего года въ 11 часовъ утра при Рижскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ, гдѣ будутъ предъявляться и кондиціи, на означенную поставку равно какъ и въ Рижской Инженерной дистанціи.

Къ торгу будутъ допущены всѣ имѣющіе на то право, по представленіи ими узаконенныхъ свидѣтельствъ и залоговъ на сумму опредѣленную въ кондиціяхъ и составляющую не менѣе пятой части суммы всего подряда. Къ торгамъ могутъ быть допущены и безъ залоговъ: дворяне по особымъ свидѣтельствамъ, купцы по поручительствамъ на основаніи 2 и 4 п. 668 ст. I кн. IV ч. свода военныхъ постановленій.

Желающіе торговаться, кромѣ изустнаго участія, могутъ присылать и подавать запечатанныя объявленія, въ которыхъ должно быть означено: количество припасовъ въ поставку принимаемыхъ, рѣшительная цѣна съ доставкою на мѣста назначенія, званіе, имя и мѣсто пребываніе подающаго объявленіе; при чемъ должны быть приложены узаконенные залоги на опредѣленную часть подрядной суммы и свидѣтельство на право торговли. Таковыя запечатанныя объявленія послѣ 11 часовъ утра того дня, въ который назначены торги принимаемы не будутъ. Но лицамъ, кои будутъ участвовать въ изустныхъ торгахъ лично или черезъ повѣренныхъ воспрещается подаватъ въ тоже время таковыя запечатанныя объявленія. Равно небудетъ принимаемо ни вызововъ, присылаемыхъ въ мѣста торговъ по телеграфу, ни увѣдомленій Правительственныхъ мѣстъ и лицъ по телеграфу же, о свободности залоговъ подрядчиковъ, желающихъ вступить въ новое обязательство съ казною. Запечатанные конверты съ объявленіями цѣнъ будутъ распечатаны въ общемъ торговомъ присутствіи, отнюдь не прежде, какъ по совершенномъ окончаніи торга, въ продолженіе котораго каждый вновь изъявившій желаніе принять на себя поставку означенныхъ выше дровъ, долженъ быть допущенъ къ торгу, какъ скоро имъ будутъ представлены законные документы на право торговли и залоги. По окончаніи торга, ни отъ кого никакихъ уступокъ и предложеній принято не будетъ, торговавшимся же въ тотъ же день объявляется только, утверждается ли за ними подрядъ или нѣтъ.

Залоги подъ задатки въ размѣрѣ рубль за рубль могутъ быть движимыя и недвижимыя имущества, и денежные знаки, вообще допускаемые закономъ послѣднія т. е. акціи, паи, билеты частныхъ компаніи и проч. закономъ къ пріему въ залогъ дозволенные, по цѣнамъ, кои назначаются на каждое полугодіе Министромъ финансовъ; тѣ же акціи, облигаціи и пр. коимъ цѣны не назначены въ залогъ приниматься не будутъ. Объявленія и документы будутъ принимаемы только писанныя на русскомъ языкѣ, а документы, выдаваемые некоронными присутственными мѣстами будутъ принимаемы только съ переводами на русскій языкъ, засвидѣтельствованными въ вѣрности надлежащимъ порядкомъ. № 563. 3

Die Rigasche Bezirks-Ingenieur-Verwaltung macht bekannt, daß zur Uebernahme der Lieferung von 576 Faden 16 Werschok langen und $2^1/_2$ Werschok dicken gemischten Birken- und Ellernholzes für die Dünamündesche Festung für die Zeit vom 1. October 1870 bis 1. Mai 1871 bei dem Rigaschen Militair-Bezirksrathe am 14. Juli c. um 11 Uhr Morgens ein definitiver Torg wird abgehalten und daß sowohl bei dem genannten Bezirksrathe als auch bei der Rigaschen Bezirks-Ingenieur-Verwaltung die Lieferungsbedingungen eingesehen werden können. Alle Diejenigen, welche an dem bezeichneten Torge Theil zu nehmen wünschen, haben unter Beobachtung der im vorstehenden russischen Text angeführten Bedingungen mit den erforderlichen Saloggen und Documenten an dem bezeichneten Tage bei dem Rigaschen Militair-Bezirksrathe sich zu melden. Nr. 563. 3

Въ Комитетѣ Рижскаго Военнаго Госпиталя назначенъ 15. Iюля 1870 года, въ 12 час. дня, рѣшительный торгъ на поставку съ 1. Января 1871 года припасовъ и матеріаловъ для продовольствія больныхъ и содержанія госпиталя съ Динаминдскимъ госпитальнымъ отдѣленіемъ на срокъ отъ одного до четырехъ лѣтъ включительно.

Порядокъ производства и утвержденія торговъ и вѣдомости о количествѣ припасовъ, предъявляемыхъ на торгахъ и кондиціи, публикуются въ объявленіи Военнаго Министерства при С.-Петербургск. и Московск. вѣдомостяхъ.

Желающіе торговаться могутъ видѣть означенныя объявленіе, вѣдомость и кондиціи въ Рижскомъ окружномъ интендантскомъ управленіи и канцеляріи означеннаго госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 3 часовъ пополудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней, до окончанія торга, а наканунѣ торга или въ самый день его, имѣютъ предъявить: а) документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательство съ казною, и б) залоги, дозволенные закономъ, въ размѣрѣ указанномъ въ 7 п. объявленія Министерства.

Объявленія о желаніи участвовать на торгѣ и упомянутые документы, какъ равно и свидѣтельства, служащія залогами для обезпеченія подряда, и довѣренности, по которымъ свидѣтельства ввѣряются владѣльцами имѣній кому либо для представленія имѣнія въ залогъ по обязательствамъ съ казною, должны быть на русскомъ языкѣ, если же они писаны на нѣмецкомъ, то долженъ быть приложенъ переводъ ихъ на русскій языкъ, засвидѣтельствованный установленнымъ порядкомъ; въ противномъ случаѣ таковые не будутъ приняты. 3

Im Comité des Rigaschen Kriegshospitals ist der definitive Torg zu den vom 1. Januar 1871 ab zu liefernden Vorräthen und Materialien für die Verpflegung der Kranken und zu dem Unterhalte des Hospitals mit der Dünamündeschen Hospitals-Abtheilung auf den Zeitraum von einem bis vier Jahre einschließlich, auf den 15. Juli 1870 Mittags um 12 Uhr festgesetzt.

Die Ordnung der Veranstaltung und Bestätigung der Torge und die Verschläge über die Quantität der in den Torgen zum Ausbot kommenden Vorräthe, sowie die Bedingungen sind in der Bekanntmachung des Kriegsministeriums bei den St. Petersburgschen und Moskauschen Zeitungen publicirt worden.

Die Liebhaber zu den Torgen können die erwähnte Bekanntmachung, die Verschläge und Bedingungen in der Rigaschen Bezirks-Intendantur-Verwaltung und in der Kanzlei des erwähnten Hospitals von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags täglich, außer den Fest- und Sonntagen, bis zur Beendigung des Torges, einsehen, und haben am Tage vor dem Torge oder an dem Tage desselben selbst, vorzuweisen: a) die Documente über ihren Stand und das Recht mit der Krone in Torge und Verpflichtungen zu treten, und b) gesetzlich erlaubte Salogge in der im 7. Punkte der Bekanntmachung des Ministeriums angegebenen Größe.

Die Meldungen über den Wunsch zur Betheiligung an dem Torge und die erwähnten Documente, sowie die als Salogge für die Sicherheit des übernommenen Podräds dienenden Atteftate und die Vollmachten, laut welcher die Atteftate von den Vermögensbesitzern Jemandem zur Vorstellung eines Vermögens als Salog bei Verpflichtung mit der Krone beigebracht werden, sind in russischer Sprache einzureichen, falls sie aber deutsch verfaßt werden, ist ein gehörig beglaubigtes russisches Translat beizulegen, widrigenfalls sie nicht angenommen werden. Nr. 1592. 3

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что 30. Iюля будутъ производиться въ ономъ торги съ узако-

ценною через три дня переторжкою на нижеслѣдующія лѣсныя работы, а именно:

А. по Лифляндской губерніи.

1) проведеніе новыхъ дорогъ на протяженіи 1500 саж.; 2) проведеніе канавъ на протяженіи 5890 саж.; 3) расчистку лѣсныхъ границъ на протяженіи 134700 саж.; 4) возобновленіе межевыхъ признаковъ 814 штукъ.

Б. по Курляндской губерніи.

1) очистку канавъ и ручьевъ на протяженіе 720 саж.; 2) устройство новыхъ дорогъ и мостовъ на протяж. 22616 саж., съ постройкою 16 мостовъ; 3) расчистку пожарищъ и вырубленныхъ мѣстъ 700 дес.; 4) исправленіе дорогъ и мостовъ на протяженіи 3185 саж. и 4 моста; 5) расчистку границъ и исправленіе межев. признаковъ 139349 саж.; 6) огораживаніе заборами мѣстъ назнач. подъ зарощеніе лѣсомъ на протяженіи 6470 саж.; 7) проведеніе новыхъ канавъ назн. подъ зарощеніе лѣсомъ 2477 саж.; 8) прорубку квартальныхъ линій на протяж. 38 верстъ. Цѣны за исполненіе вышеозначенныхъ работъ исчислены по утвержденнымъ лѣснымъ Департаментомъ смѣтамъ по Лифляндской губерніи въ 2342 руб. $78^{1}/_{4}$ и по Курляндской въ 4065 руб. $4^{1}/_{2}$ коп. Работы эти будутъ отдаваться съ торговъ, какъ отдѣльно по каждому лѣсничеству, такъ равно и оптомъ по Лифляндской и Курляндской губерніямъ.

Желающіе участвовать въ торгахъ обязаны подать объявленія не позже 12 часовъ дня торга и переторжки, съ представленіемъ видовъ о званіи и залоговъ на опредѣленную часть подрядной суммы. Кромѣ изустныхъ торговъ, допускаются на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. гражд. том. X часть I (изд. 1857 г.) присылка объявленій въ запечатанныхъ пакетахъ, которые будутъ приниматься до 12 часовъ дня назначенныхъ для торга и переторжки.

Кондиціи и смѣту можно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ по присутственнымъ днямъ. № 4407. 2

Рига, 22. Іюня 1870 г.

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Ostsee-Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß bei derselben am 30. Juli ein Torg und am 3. August d. J. ein Peretorg zur Vergebung nachstehender Waldarbeiten an den Mindestfordernden werden abgehalten werden.

A. im Livländischen Gouvernement.

1) die Anlegung neuer Wege auf die Ausdehnung von 1500 Sashen; 2) die Ziehung von Gräben auf die Ausdehnung von 5890 Sashen; 3) die Vereinigung von Waldgrenzen auf die Ausdehnung von 134700 Sashen; 4) die Erneuerung von Grenzzeichen 814 Stück.

B. im Kurländischen Gouvernement.

1) die Vereinigung von Gräben und Bächen auf die Ausdehnung von 720 Sashen; 2) die Anlegung neuer Wege und Brücken auf die Ausdehnung von 22616 Sashen mit der Errichtung 16 neuer; 3) die Vereinigung von Brandstätten und abgehölzten Beständen 700 Dess.; 4) die Reparaturen von Wegen auf 3185 Sashen und 4 Brücken; 5) die Vereinigung der Grenzen und Reparirung von Grenzzeichen auf die Ausdehnung von 139349 Sashen; 6) das Umzäunen der unter Gehege gestellten Flächen auf die Ausdehnung von 6470 Sashen; 7) die Ziehung neuer Gräben der unter Gehege gestellten Flächen 2477 Sashen; 8) das Durchhauen von Quartallinien auf die Ausdehnung von 387 Werst. Die vorbezeichneten Arbeiten sind nach den vom Forstdepartement bestätigten Berechnungen für Livland auf 2342 Rbl. $78^{1}/_{4}$ Kop. und für Kurland auf 4065 Rbl. $4^{1}/_{2}$ Kop. veranschlagt worden. — Die Ausführung dieser Arbeiten wird auf den Torgen sowohl für jede Forstei besonders, als auch für jedes Gouvernement Kur- oder Livland vergeben werden.

Diejenigen, die an diesen Torgen Theil zu nehmen wünschen, müssen ihre desbezüglichen Eingaben, bei Vorstellung ihrer Standeslegitimationen und Salogge auf den bestimmten Theil der Podrädsumme, nicht später als bis 12 Uhr Mittags an den Torg- und Peretorgtagen, machen. Außer den mündlichen Angeboten werden auf den Torgen auf Grund des Art. 1909 und 1910 Swod der Civilgesetze Band X Thl. I (Ausgabe von 1857) auf Angebote in versiegelten Couverts, welche bis 12 Uhr an den Torgterminen verabreicht sein müssen, zugelassen.

Die Bedingungen und Anschläge können täglich in der Verwaltung der Reichsdomainen der Ostseegouvernements während der Sitzungszeit in Augenschein genommen werden. Nr. 4407. 2

Riga, den 22. Juni 1870.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ присутствіи сего 3. Августа 1870 г. будетъ производиться съ 12 часовъ дня рѣшительный торгъ безъ переторжки, на продажу изъ Авинормской каз. лесной дачи I. Дерптскаго лѣсничества, расположенной близъ Псковскаго озера, 677 переномерованныхъ, перестойныхъ сосенъ, большею частію значительныхъ размѣровъ, оцѣн. въ 2048 руб. 3 коп.

Торги будутъ смѣшанные, т. е. устные и чрезъ запечатанные конверты, составленные на основаніи 1912 статьи 1. части 10 Т. зак. граж. изд. 1857 г. Размѣръ залога для желающихъ торговаться опредѣленъ въ $10^{0}/_{0}$ съ продажной суммы.

Въ залогъ кромѣ наличныхъ денегъ и процентныхъ бумагъ могутъ быть принимаемы свидѣтельства на недвижимыя имущества и биржевыя бумажныя цѣнности.

Подробныя условія о продажѣ и вѣдомость о количествѣ, размѣрѣ и цѣнности лѣса можно видѣть, ежедневно въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ съ 10 часовъ до 3 часовъ по полудни, а равно и въ Канцеляріи 1. Дерптскаго лѣсничаго, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней.

Для осмотра назначеннаго въ продажу лѣса въ натурѣ, желающіе должны обратиться къ 1. Дерптскому Лѣсничему, проживающему въ г. Дерптѣ.

Рига, 23. Іюня 1870 г. № 4480. 2

Von der Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß bei derselben am 3. August a. c. ein Torg um 12 Uhr Mittags zum Verkauf von abgestandenen, auf den Betrag von 2048 Rbl. 3 Kop. taxirten 677 Kiefern-Stämmen meistentheils von größeren Dimensionen aus dem an dem Peipus-See belegenen Awwinormschen Walde des I. Dörptschen Forstdistricts abgehalten werden wird.

Auf dem Torge werden Offerten entweder mündlich oder mittelst Eingaben in versiegelten Couverts, die in genauer Beobachtung des Art. 1912 des X. Bandes, I. Thl., Swod der Civilgesetze (Ausgabe 1857) angefertigt sein müssen, entgegen genommen werden.

Die auf dem Torge Concurirenden haben einen Salog auf den Betrag von $10^{0}/_{0}$ der Kaufsumme zu bestellen.

Als Salog können auch zinstragende Reichsbillete und Börsenwerthpapiere, wie auch Obligationen auf Immobilien deponirt werden.

Ausführliche Bedingungen über den Verkauf, wie auch der Verschlag über die Quantität und den taxenmäßigen Werth des zu verkaufenden Holzes, können bei der Verwaltung der Baltischen Reichsdomainen, täglich mit Ausnahme der Sonn- und Festtage von 10 Uhr Morgens ab bis 3 Uhr Nachmittags, desgleichen auch in der Kanzellei der I. Dörptschen Kronsforstei eingesehen werden. — Hinsichtlich der zu verkaufenden Stämme können die resp. Concurenten an Ort und Stelle Einsicht nehmen, und haben sich deshalb an den in der Stadt Dorpat wohnenden Herrn Forstmeister des I. Dörptschen Forstdistricts Remmeck zu wenden.

Riga den 23. Juni 1870. Nr. 4480. 2

Von der 1. Livländischen Bezirks-Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß wegen nicht erfolgter Entrichtung von der hohen Krone zustehender Accise für aus dem Meselauschen Brennereikeller verkauften Spiritus, auf dem im Wendenschen Kreise und Lösernschen Kirchspiele belegenen Gute **Meselau** am 8. Juli a. c. ein Quantum von circa $700^{0}/_{0}$ (siebenhundert $^{0}/_{0}$) wasserfreien Alkohols gegen gleich baare Zahlung meistbietlich verkauft werden wird. Es werden demnächst die resp. Kaufliebhaber aufgefordert sich zum benannten Termin, 8 Uhr Morgens, einfinden zu wollen.

Wenden, den 22. Juni 1870. Nr. 487. 1

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Витебскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долговъ: Графу Хребтовичу 1200 р. и купцу Беркѣ Рабиновичу 6000 р., назначено въ продажу имѣніе купца Давыда Казьянскаго, состоящее въ мѣстѣчкѣ Сиротино, 1. стана Полоцкаго уѣзда Витебской губерніи, заключающееся въ жиломъ домѣ, расположенномъ фронтомъ по Главной улицѣ Витебско-Полоцкой дороги, деревянномъ на каменномъ фундаментѣ, построенномъ 20 лѣтъ тому назадъ, длиною 8, шириною 5 саж. 1 арш., обшитомъ тесомъ, крытымъ гонтомъ, подъ домомъ устроенъ подвалъ, въ немъ 8 комнатъ, 1 кухня, 2 прихожихъ; при домѣ: ледникъ, 5 амбаровъ, 3 сарая, конюшня, вдовня и навѣсъ. Домъ и вышепоименованныя постройки, и за ними огородъ, находятся на землѣ помѣщицы Екатерины Реутъ и занимаютъ въ длину по улицѣ 15, ширину 31 саж.; вся усадьба заключаетъ въ себѣ 465 кв. саж. На аренду этой усадьбы письменнаго условія не имѣется; по заявленію же г-жи Реутъ, эта усадьба должна ей приносить аренды 13 р. 90 к. сер. въ годъ. Чрезъ отдачу описанныхъ строеній въ аренду, можетъ получаться чистаго дохода 606 р. 10 коп., по капитализаціи котораго оцѣнены въ 3636 р. 60 коп.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на 14. Іюля 1870 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При этомъ объявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка по 2090 ст. X т. ч. II, будутъ послѣдніе, окончательные. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія.

Апрѣля, 28. дня 1870 г. № 3777. 3

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Новгородскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долговъ: С.-Петербургской сохранной казнѣ по займу 2. Мая 1857 года въ 1400 руб. по 26. Сентября 1869 года 1146 руб. и съ 26. Сентября по 12 коп. въ сутки, булочному мастеру Ивану Реккеръ по двумъ заемнымъ письмамъ 3900 руб. и 2 роспискамъ 205 руб., почетному гражданину Францу Холму по заемному письму 1350 руб., зубному врачу Самуилу Вагенгейму по контракту 468 руб. 50 коп., купцу Ивану Денисову по заемному письму 275 руб., купцу Ледожневу по счету 115 руб., артисту Роберту Албрехту по заемному письму остальныхъ 1250 руб. съ $^{0}/_{0}$, мѣщанину Василію Костикову по роспискѣ 58 руб. 92 коп., вдовѣ генералъ-лейтенанта Устиньѣ Козловой по 2. контрактамъ 835 руб., коллежскому регистратору Николаю Пузанову по роспискѣ 150 руб., коллежскому ассесору Николаю Луитъ по счету 31 р., губернскому секретарю Ивану Лёнко по сохранной роспискѣ 4050 руб., и довѣренному жены штабсъ-капитана Измайловой, титулярному совѣтнику Володимірову по сохранной роспискѣ 1500 руб., назначено во вторичную продажу имѣніе надворнаго совѣтника Дмитрія Николаева Коковцева, состоящее Новгородской губерніи Устюжскаго уѣзда, 2 стана, въ деревнѣ Котешевѣ, въ коемъ земли: пахатной 180 дес. 400 саж., сѣнокосной 45 дес. 1800 саж., усадебной 2 дес. 1200 саж., покосу кустарнику 34 дес. 1400 саж., мѣшанаго строеваго лѣса 28 дес. 1200 саж., мѣшанаго строеваго и дровянаго лѣса 289 дес. 1530 саж., лиственнаго дровянаго лѣса 28 дес., по моховому болоту сосноваго дровянаго лѣсу 54 дес. 387 саж., подъ большою дорогою 10 дес., подъ теченіемъ рѣки Кати и половиною оной а также рѣки Мелогожи 6 дес. 1700 саж.; итого 680 дес. (по счету выходитъ 680 дес. 17 саж.), въ томъ числѣ состоитъ: въ непосредственномъ распоряженіи владѣльца 500 дес. и въ постоянномъ пользованіи крестьянъ по уставной грамотѣ: пашни 60 дес., сѣннаго покоса 45 дес. 1800 саж., подъ усадебною постройкою 2 дес. 1200 саж., подъ дровянымъ лѣсомъ 71 дес. 1800 саж.; итого 180 дес. Означенная земля находится въ одной окружной межѣ. Въ описанномъ имѣніи состоитъ по послѣдней 10 ревизіи мужскаго пола 29 душъ, которыя платятъ, согласно уставной грамоты ежегодно оброка 260 руб. На рѣкѣ Кати старая деревянная, водяная, мукомольная мельница о 2. поставахъ, построенная крестьянами, находится въ ихъ пользованіи и приноситъ имъ въ годъ ежегоднаго дохода до 30 руб. При описи имѣются двѣ оцѣнки, по которымъ имѣніе оцѣнено: по 1., по 10-лѣтней сложности дохода въ 2600 руб. и по 2., по выкупной ссудѣ съ присоединеніемъ средняго количества получаемаго дохода, въ 3800 руб.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на 14. Іюля 1870 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей продажи и публикаціи относящіяся, въ канцеляріи Правленія. № 3840. 2

Апрѣля 28. дня 1870 г.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Ueber Land und Meer.

Allgemeine Illustrirte Zeitung
herausgegeben von
F. W. Hackländer.
Zwölfter Jahrgang.

Erscheint in 18 dreiwöchentlichen Heften von 6—8 Bogen Großfolio.

Der Abonnementspreis für Riga und Umgegend **beträgt 4 Rbl.**

Inhalt der Hefte 4, 5, 6, 7.

Romane, Erzählungen, Novellen und Skizzen.

Geschichten im Zickzack von Hackländer. — Vielliebchen. Aus dem Leben eines Gelehrten von A. Wellmer. — Weder Glück noch Stern. Geschichte von Höfer. — Der Hirschgulden. Deutsches Volksmärchen. Schluß (m. Ill.) — Johann Ohlerich. Novelle von Wilbrandt. — Physiognomische Räthsel. Plauderei aus Rom von Meta Wellmer.

Land und Leute.

Ein Sonntag in Canada. Skizze von Gerstäcker (m. Ill.) — Auf und davon. Humoristische Briefe eines Wieners. — Das deutsche Nizza. Wiesbaden im Schnee und Erdbeben. Von H. v. Dewall. — Das Innere eines Dalmatischen Hauses (m. Ill.) — Der Wasserfall von Geroldsau (m. Ill.) — Allerlei von der Landstraße von Marr. — Aus Anstralien (m. Ill.) — Eine Post in der Wallachei (m. Ill.) — Lesina in Dalmatien (m. Ill.) — Ein Besuch auf der deutschen Saline von Cerbo-Frio. Von F. Avé-Lallement. — Die Schubrah-Allee bei Cairo von W. Gentz (m. Ill.) — Die Docks entlang auf der Westseite New-Yorks. Von T. Griesinger. — Das Fischtucken (m. Ill.) — Aus dem Berliner Leben. Wintersaison der Berliner Diebe. — Die Grabstätte des Doctor Eisenbart (m. Ill.) — Der Kinderkarneval in Basel (m. Ill.) — Ball der Fetten in Irving-Hall in New-York (m. Ill.)

Tagesereignisse.

Die Unterwerfung der Zuppaner in Dalmatien (m. Ill.) — Brunaulieu und die Eskalade in Genf. Von J. J. Romang (m. Ill.) — Der Festgottesdienst am Suezkanal (m. Ill.) — Das Oraniendenkmal im Haag (m. Ill.) — Die Eröffnung des Concils (m. J.) — Der Concilsaal (m. Ill.)

Biographien.

Aus meinem Bühnenleben. Von Caroline Bauer. — Joseph Victor Scheffel (m. Ill.) — Joseph Flüggen. Von W. Lotharius (m. Ill.) — Der Schöpfer des Suezkanals. Von Dr. E. Eckstein (m. Ill.) — Papst Pius der IX. (m. Ill.) — Kronprinz Rudolph von Oestreich (m. Ill.) — Ernst Moritz v. Arndt. Von H. Grieben. — Dr. v. Steinbeis (m. Ill.) — Herbert König. Skizze von A. F. Elvers (m. Ill.) — Ein Federheld ohne Furcht — aber nicht ohne Tadel. Von A. Wellmer (m. Ill.) — Der neue Französische Premier Emile Ollivier (m. Ill.) — Ut em ward nicks! (m. Ill.) — Die neue Aera in Frankreich. Von Dr. E. Eckstein (m. J.) — Die Unversöhnlichen (m. Ill.)

Industrie, Handel, Gewerbe, Seewesen, Wissenschaft, Literatur, Musik.

Aus des Apothekers Küche. Pharmazeutische Waarenkunde von Dr. Karl Ruß. — Frohe Weihnachten, vom Büchertisch. — Die Trüffelsucher (m. Ill.) — Polka de Bordeaux. Von Anton Wallerstein (m. Ill.) — Die norddeutsche Bundesflotte (m. Ill.) — Das Arrowroot, vorzüglichstes Exportproduct der Kolonie Dona Franziska. — Austernzucht (m. Ill.) — Die Nachtseiten der modernen Börsenwelt. Volkswirthschaftliche Skizze von Dr. Hugo Schramm.

Natur, bildende Kunst, Poesie, Humoristika, Spiele, Correspondenzen.

Shakspeare's Sommernachtstraum (m. Ill.) — Lieder vom Rodenstein. Von Joseph Victor Scheffel (m. Ill.). Altdeutsche Sprüche aus der Wartburg. Von H. v. Blomberg (m. Ill.) — Der Wirthin Töchterlein von J. Flüggen von W. Lotharius (m. Ill.) — Sicilien (m. Ill.) — Unsere Thiere in Hof und Haus; wie leben sie, wie sehen sie aus? Aus dem Prachtbilderbuch von H. Leutemann. — Die Schillerstatue nach Reinhold Begas. Von A. Woldt (m. Ill.) — Natur und Dichtung. Im Mühlenthal von A. Becker (m. Ill.) — Der Stern der Weisen. Von E. Zollner (m. Ill.) — Der Schlittschuhlauf. Von M. Wirth (m. Ill.) — Zeitbilder aus Wien von A. Silberstein. — Zur modernen Kunst-Industrie (m. Ill.) — Winter in Brüssel. Gemälde von de Groux (m. Ill.) — Verregnet (m. Ill.) — Der Erstgeborene. Epigramme von A Wintterlin. — Friedrich Spielhagens Vorlesungen. Von F. Alexis. — Ein neues Buch von Scheffel. — Friedrich II. und Ezelin. Von H. Lingg. — Die Schöpfung, Freskobild von Schwind im wiener Hofoperntheater (m. Ill.) — Das Bohnenfest von Katzenstein (m. Ill.) — Der Häring des schwäbischen Meeres. Die Blaufelche (m. Ill.) — Gesundheitslehre für's Haus. Von Dr. med. H. Klencke. Die Krankheiten der sitzenden Lebensweise. — Unter dem rothen Kreuze. Die berliner internationale Conferenz der Vereine zur Pflege im Felde verwundeter und erkrankter Krieger. — Aus dem Berliner Leben. Concerte und Concertmeister. — Aus Dresden. Von A. T. Elvers. — Die trauernde Germania in Kissingen (m. Ill.) — Ein Blumenkorb aus Majolika (m. Ill.) — Aus dem Nachlasse des Mirza-Schaffy. Der Fürst von Turan von F. Bodenstedt. — Zwei Größen. Ein humoristischer Vortrag von A. Löwenstein.

Notizblätter.

Astronomisches Tagebuch. — Lotteriezziehungen. — Rösselsprung. — Schach. — Schachcorrespondenz. — Charaden. — Bilderräthsel. — Räthsel. — Auflösungen. — Briefmappe.

Отъ Управленія Типографіи Втораго Отдѣленія Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи объявляется, что въ ней отпечатано и поступило въ продажу

Продолженіе 1869 года
Свода Законовъ Россійской Имперіи,

заключающее въ себѣ узаконенія, обнародованныя съ 1. Января по 31. Декабря 1868 года.

Цѣна за экземпляръ Продолженія 1869 г., заключающагося въ одной книгѣ, въ бумажной оберткѣ, **три руб. с.**

Продолженіе продается также и отдѣльно къ Томамъ Свода Законовъ по слѣдующимъ цѣнамъ:

Къ I тому	по 20 к.	Къ IX тому	по 20 к.
„ II „	„ 40 „	„ X „	„ 35 „
„ III „	„ 25 „	„ XI „	„ 20 „
„ IV „	„ 15 „	„ XII „	„ 20 „
„ V „	„ 20 „	„ XIII „	„ 15 „
„ VI „	„ 20 „	„ XIV „	„ 15 „
„ VII „	„ 15 „	„ XV „	„ 10 „
„ VIII „	„ 20 „		

Въ настоящемъ изданіи не содержится Продолженій къ Учрежденіямъ: Управленія Ставропольской Губерніи, Закавказскаго Края и Гражданскаго Управленія Казаковъ, Уставу Рекрутскому, Управленію духовныхъ дѣлъ Римско-Католическаго исповѣданія, Уставамъ Кредитному и о Благоустройствѣ Казенныхъ и Казачьихъ Селеніяхъ.

Продажа какъ полнаго Продолженія, такъ и отдѣловъ онаго къ Томамъ Свода, производится чрезъ Коммисіонеровъ Типографіи: въ С. Петербургѣ: у Анисимова, по большой Садовой ул., въ д. Балабина, противъ Гостинаго двора; — въ Москвѣ: у него же, Анисимова, на Никольской улицѣ, въ домѣ Заиконоспаскаго монастыря; — въ Казаны: у Казанкина; — въ Одессѣ: у Бѣлаго; въ Тифлисѣ: у Энфіаджіанца; — въ Ригѣ: у Киммеля; — въ Ревелѣ: у Клуге и въ Дерптѣ: у Карова.

Иногородные покупатели, выписывающіе означенныя книги отъ помянутыхъ Коммисіонеровъ Типографіи, прилагаютъ, сверхъ цѣны ихъ, на платежъ Почтамту, вѣсовыя, по установленной, соразмѣрно разстоянію, таксѣ; а именно: за полное продолженіе за 5 фунтовъ и укупорочныхъ по 10 коп. на экземпляръ, а выписывающіе отдѣльныя Продолженія къ Томамъ Свода за 1 ф. и укупорочныхъ по 10 коп.

Казенныя мѣста съ требованіями своими обращаются прямо въ Управленіе Типографіи Втораго Отдѣленія, съ приложеніемъ только, сверхъ объявленной цѣны, вышеупомянутыхъ денегъ за укупорку.

Деньги, слѣдующія какъ за книги, такъ и за укупорку ихъ, должны быть высылаемы сполна, т. е. безъ вычета страховыхъ.

Для избѣжанія напрасной переписки и траты времени, частныя лица съ своими требованіями благоволятъ обращаться къ ближайшимъ, по мѣсту жительства ихъ, означеннымъ выше Коммисіонерамъ Типографіи, коимъ вмѣнено въ обязанность имѣть у себя, для продажи, упомянутое изданіе брошюрованнымъ и продавать, въ мѣстахъ ихъ пребыванія, по той же, выше сего указанной, цѣнѣ.

Es wird hierdurch bekannt gemacht, daß zu Anfange des zweiten Semesters 1870 bei der Dorpater Veterinär-Schule die Aufnahme von Zöglingen, und zwar der ersten Ordnung stattfinden wird. Diejenigen welche sich dem Aufnahme-Examen zu unterziehen wünschen, haben sich am 20. und 21. Juli zwischen 11 und 1 Uhr Vormittags in der Canzellei dieser Anstalt zu melden und folgende Zeugnisse einzureichen:

1) die schriftliche Einwilligung der Eltern oder Vormünder zum Eintritt in die Anstalt;
2) ein Auswärtiger den schriftlichen Beweis, daß sein Paß an die Dorpatsche Polizei-Verwaltung eingeliefert worden ist;
3) einen Taufschein, welcher beweisen muß, daß der Aufzunehmende das 17. Jahr zurückgelegt hat und nicht älter als 25 Jahre ist;
4) Bekenner der protestantischen Kirche einen Confirmationsschein;
5) ein Zeugniß über den genossenen Unterricht;
6) ein Standes-Zeugniß. Adelige das Zeugniß des Vorstandes der örtlichen Adels-Corporation, Söhne von Beamten, Geistlichen, Gelehrten und Künstlern ohne Rang entweder die Dienstlisten ihrer Väter oder andere gerichtliche Zeugnisse über deren Stand, Steuerpflichtige die Entlassungszeugnisse der Gemeinden, denen sie angehören, worin gleichzeitig die Bescheinigung enthalten sein muß, daß ihnen gestattet ist ihren Unterricht in Lehranstalten fortzusetzen.

Diejenigen welche über die Vollendung des Cursus in Gymnasien, Progymnasien und höheren Kreisschulen empfehlende Zeugnisse vorweisen, werden, wenn sie sich geläufig in der deutschen Sprache mündlich und schriftlich ausdrücken können, ohne Examen aufgenommen, haben aber die oberwähnten Zeugnisse ebenfalls und zu demselben Termin einzureichen. Director Prof. **Fr. Unterberger.**

Wohnungs-Veränderung.

Ich wohne gegenwärtig in der **Weberstraße** Nr. 5, im Hause Peplin. Sprechstunden von 9 - 11 und von 3 — 4 Uhr.

Consulent mag. jur. **A. Graß.** 1

Lager von
Superphosphat
in dem jahrelang bewährten Fabrikat von **Packard Ipswich,** bei
P. van Dyk, Riga.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zu Schaulen verzeichneten Edelmanns Wilhelm Martinow Gedgowd d. d. 27. April c. Nr. 1594 giltig bis zum 20. März 1871.

Anzeige für Liv- und Kurland.



preeksch Widsemmes, Kursemmes un Iggaunu-semmes muischu waldineekeem, saimneekeem, kalpeem, andelmanneem un krohdsineekeem no

J. Redlich
gruntigas

Englischu



magasihnes.

Schinnî gaddâ teek tàpat ka lihds scho laiku ikkatrâ gaddâ wairumâ un masumâ pahrdohtas, tik ween tahs ihstenas Ehstreiku keisera jeb Steiermarkas semmes iskaptes, garras, ihsas, taisnas, lihkas, schauras un plattas un arri tahs patentes iskaptes ar selta raksteem aprakstitas, kurras teek nosauktas par kausehta tehrauda iskaptehm un pee sahles warren lippigas irr, tà arri wehl tahs garrahs Pruhschu labbibas un tahs ihsahs stipras zinnu- jeb atwassu-iskaptes, par tik lehtu maksu, kà ween eespehjams, un daschas sortes par wehl lehtako maksu, ne kâ pehrngaddâ; tad wehl smalkas wihles preeksch iskapschu ustrischanas un Ahrsemmes bimstein-akmina un akminainee iskapschu bruzzekki, gallodinas, laktinas un ahmarini preeksch iskapschu kappinaschanas un daudz zittadas prezzes preeksch mahju waldischanas un semmes uskohpschanas par taisnu maksu bes dingeschanas.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 3. Іюля 1870 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)